

Itabashi Culture & International Exchange Foundation

아이세프 보드

월간정보지

4 월호

Vol.20 No.226. 2016.4

편집 · 발행 : ICIEF 국제교류 자원봉사 홍보위원회

① 외국인을 위한 미니 법률상담

외국인 여러분이 평소 곤란을 겪고 계신 일에 경험이 풍부한 변호사가 대답해 드립니다. 개별상담이므로 안심하시고 상담해 주세요. ※통역을 희망하시는 분은 신청시 문의해 주십시오.

때 : 4/21(목), 5/19(목) 13:30~16:00 장소 : 그린홀 회의실

상담내용 : 재류자격, 난민인정, 이혼, 상속, 노사 비용 : 무료 (상담시간은 30 분 정도)

신청 및 문의 : 예약제! 각 개최일 3 일전까지, 메일(일본어, 영어)로 신청해 주십시오.

② 일본어교사양성강좌 수강생 모집

외국인에게 일본어를 가르치는 자원봉사교사 양성강좌를 실시합니다.

때 : 7/28(목), 29(금), 8/2(화), 3(수), 5(금), 9(화), 10(수) 9:00 ~ 16:30

장소 : 그린홀 회의실

대상 : 구내 거주, 근무, 재학중인 20 세 이상으로, 강의 종료후 재단에서 주최하고 있는 일본어교실의 강사로서 활동이 가능하신 분. 강의 종료후는, 10 월부터 다음 코스 중 한가지에서 자원봉사 강사로서 활동하시게 됩니다.

[A]월요.목요 코스 10:00~12:00 [B]화요.금요코스 18:30~20:30

정원 : 20 명정도 선발 : 과제작문을 통한 선발

비용 : 12,000 엔 (수강료:10,000 엔 교재:2000 엔)

신청 및 문의 : 5/16(월)(필착)까지 작문「일본어교사로서 하고 싶은 일」(1,000 자 정도)와 (1)일본어교사 양성강좌신청 (2)희망코스 (A 또는 B), (3)우편번호 · 주소 (4)이름(발음), (5)연령, (6)성별, (7)전화번호, (8)구내근무, 재학중인 경우에는 근무처 또는 학교명, 그리고 그 소재지를 명기하신 위에 직접 또는 우편으로 신청해 주십시오

③ 국제교류살롱 (프렌드쉽 클럽 · 나카마)

차를 마시면서 즐거운 교류를 나눌수 있는 장소로, 한달에 한번 자원봉사「나카마(벗)」이 개최합니다. 다문화의 새로운 발견, 국적을 초월한 새친구 만들기, 어학 스킬을 올릴 찬스!

때 : 4/2, 5/14, 6/11(토) 14:30~16:30

장소 : 그린홀 (사카에초 36-1) 4/2 는 601 회의실, 5/14,6/11 는 504 회의실

비용 : 200 엔 (다과대금) 직접 행사장으로 와 주세요



①~③ 문의처

(공재)이타바시구 문화·국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8 층 13 번창구, 문화국제교류과 내)

〒173-8501 이타바시구이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015/ FAX03-3579-2166

E-mail: kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp HP: http://www.itabashi-ci.org/

이벤트**에코포 축제**

「벼룩시장」을 개최합니다!

약 40 점포가 출점하는 에코이벤트입니다♪ 많이 찾아주세요!!!!

때 : 4/10(일) 10:00~13:00

장소 : 에코플러스 센터 지하 1 층 플로어 (마에노초 4-6-1)

내용 : 벼룩시장

문의 : 에코플러스센터 (제 3 월요일 휴관)

☎03-5970-5001 E-mail : info@itbs-ecopo.jp

**이벤트****그린페스타 2016**

이타바시의 꽃 "바람꽃(니린소)" 이 피는 신록의 식물원에 즐거운 이벤트 점포들이 모두 집합! 놀러 오세요!

때 : 4/10(일), 16(토), 17(일) 10:00~16:00

장소 : 아카츠키식물원 (아카츠키 5-17-14) 국제휴업버스 「아카츠키하츠초메」에서 도보 5 분

교통 : 국제휴업버스 「아카츠키하츠초메」에서 도보 5 분

내용 :

4/10(일) 하와이안콘서트, 몽골요리등 판매, 수목의사 가이드 투어

4/16(토) 클래식 콘서트, 몽골무용, 신록표창, 꽃 가이드투어, 허브 꽃다발 강습회, 다육식물 모아심기 만들기

4/17(일) 출장어린이동물원, 도토리공작, 화분에 그림 그리기, 어린이 자연체험, 해먹체험

문의 : 자연과 공원과 녹화추진그룹 ☎03-3579-2533

**도영주택 입주자 모집**

도영주택 입주자 모집을 5 월 상순으로 예정하고 있습니다. 대상세대 : 가족형 · 단신자형 · 젊은가족형 · 정기사용주택 (젊은가족형 · 다자녀 세대형)

4 월말에 홍보이타바시, 홍보동경도 외, 동경도주택공급공사 모집센터의 텔레폰서비스(☎03-6418-5571)과

홈페이지(<http://www.to-kousya.or.jp/>) 에서도 모집개요를 알려 드립니다

문의 : 동경도 주택공급공사 모집센터 ☎03-3498-8894

이타바시구 주택정책과 주택정책추진그룹 ☎03-3579-2186



이벤트**교육과학관 ~ 골든위크 사이언스 페스타~**

기간 : 4/29(금 · 공휴일) ~ 5/1(일)

[A 부스] 키라라거울

때 : 13:00~15:45 **비용** : 100 엔 ※신청불필요, 직접 부스로

[B 부스] 뒤주 이끼정원

때 : 13:00, 13:45, 14:30, 15:15 (1 일/4 회)

비용 : 700 엔 ※당일 10:40 부터 1 층 접수처에서 티켓 판매

대상 : 유치원생 이상

(초등학교 3 학년 이하는 어린이 한명 당 보호자 1 명 동반)

기간 : 5/3(화 · 공휴일) ~ 5(목 · 공휴일)

[A 코스] 칼라풀 스라임

때 : 13:00~15:45 **비용** : 100 엔 ※신청불필요, 직접 부스로

[B 코스] 당신만의 광물표본 만들기

때 : 13:00, 14:00, 15:00 (1 일/3 회) **비용** : 600 엔 ※당일 10:40 부터 1 층 접수처에서 티켓 판매

대상 : 유치원 이상 (초등학교 3 학년 이하의 어린이 한명 당 보호자 1 명 동반)

문의 : 이타바시구립 교육과학관 (이타바시구토키와다이 4-14-1) ☎03-3559-6561

E-mail : itakk@itbs-sem.jp HP : <http://www.itbs-sem.jp>

구청소식**소년 자연의 집 야츠카타케장 · 하루나 린칸학원 ~이용안내~**

이 두 시설은 구립 초등, 중등학교의 이동교실 등으로 이용되고 있습니다만, 구내 거주, 근무, 재학 중인 분은 누구라도 이용하실 수 있는 사회교육숙박시설입니다. 풍성한 자연에 둘러싸여, 계절에 따라 여러 용도로 사용이 가능한 시설을 기업 연수나 스포츠, 문화활동의 장소로 많이 이용해 주십시오.

[소년 자연의 집 야츠카타케장 ☎0120-988-083 ☎0266-66-2323]※홈페이지 작성중

장소 : 나가노현 수와군 후지미마치 타츠자와 아자히로하라 1-1322

시설 : 숙박실, 다도실, 플레잉홀, 야외취사장, 캠프장, 테니스코트 등

숙박요금(1 인 1 박) : 일반 1,300 엔, 15 세 미만 · 65 세 이상 · 장애가 있는 분 650 엔

식사요금 (세금포함): 조식 540 엔, 중식 594 엔~648 엔, 석식【일반】1,296 엔 【어린이】864 엔

[하루나 린칸학원 ☎027-374-9315(9:00~17:00)] <http://itabashi-haruna.com/>

장소 : 군마현 타카사키시 하루나코초 845

시설 : 숙박실(10 인실 12 개, 6 인실용 4 개), 다목적홀, 회의실, 캠프파이어장

숙박요금(1 인 1 박) : 1 박 800 엔, 15 세미만 · 65 세 이상 · 장애가 있는 분 400 엔

식사요금(세금포함) : 조식 540 엔, 중식 648 엔, 석식【일반】1,188 엔 【어린이】864 엔

두 시설 예약방법 : 이용하실 달의 2 개월 전 달의 1 일 (30 인 이상 단체는 3 개월 전 달의 1 일)부터, 현지로 전화, 홈페이지로 예약해 주십시오.

※ 보수점검, 구 주최 사업 등으로 이용을 못하는 날이 있습니다.



[소년 자연의 집 야츠카타케장]



[하루나 린칸학원]

구청소식 이타바시구 경로 입욕사업

건강증진과 만남교류를 도모를 목적으로 하는 경로입욕사업을 실시합니다.

※입욕권의 발행매수와 입욕료의 자기부담액이 변경되었습니다.

대상 : 구내에 주민등록이 있고, 1947년 4월 1일 이전에 태어나신 분

신청 : 소정의 신청서에 주소, 이름(발음), 생년월일, 전화번호를 기입하시고 우편 또는 직접 창구에서 신청해 주시기 바랍니다.

신청서 설치장소 : 구내 공중목욕탕, 후레아이칸, 이코이노이에, 장수사회추진과, 어르신 보건복지센터, 건강복지센터, 구민사무소, 지역센터

입욕권 교부 : 우편배달된 교부증을 구내 공중목욕탕에 가지고 가셔서 입욕권과 교환합니다.

※ 교부증은 4/1 이후 순차 발송합니다.

신청기간 : 우편 신청 : 2017.3/24 (필착) / 창구 신청:2017.3/31

유효기간 : 2017. 3/31

이용회수 : 20 회 ※신청 횟수는 1인당 1년에 한번입니다.

이용금액 : 1 회/100 엔

문의 : 장수사회추진과 시니어활동지원계 ☎03-3579-2372 경노입욕사업전용전화 ☎03-3579-1288

※전용전화 2016.4/1 ~ 5/31 까지 개설 (9:00~17:00, 토일축일 제외)



이타바시 볼로냐 어린이그림책관 ~이용안내~

이타바시 볼로냐 어린이그림책관은 이태리 볼로냐 사무국으로부터 기증받은 세계의 그림책을 즐길수 있는 그림책도서관입니다. 미국, 유럽, 아시아, 아프리카 등 많은 나라들의 그림책을 손에 들고 감상하실 수 있습니다. 매주 토요일에 「세계 그림책 이야기모임」을 개최하고 있어, 아기들부터 어른까지 즐기실 수 있습니다. 옛 초등학교의 일부를 이용한 목조건물의 따뜻함을 느낄수 있는 분위기 가운데, 세계의 그림책을 마음껏 감상해 보시기 바랍니다. 여러분의 방문을 기다리고 있습니다.

장소 : 이타바시 볼로냐 어린이 그림책관

(이타바시구 혼초 24-1)

입장료 : 무료

개관시간 : 10:00~17:00

휴관일 : 월요일, 그달의 마지막 날 (토요일인 경우에는 그 직후 평일)

연말 연시 (12/29~1/4)

문의 : 이타바시볼로냐 어린이 그림책관 ☎03-3579-2665

E-mail : ehon@city.itabashi.tokyo.tokyo.jp



★외국인종합상담지원센터 TEL 03-3202-5535/ 03-5155-4039

【시간】월요일~금요일 9:00~16:00 ※제 2, 제 4 수요일은 쉼 【언어】영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어